

Nathalie VÉZINA

Ad. E.
Professeure titulaire et avocate

Faculté de droit, Université de Sherbrooke, Sherbrooke (Québec) J1K 2R1

☎ (+1) 819-821-8000 poste 62538 📠 (+1) 819-821-7578 📧 Nathalie.Vezina@USherbrooke.ca

Formation universitaire et professionnelle

UNIVERSITÉ PARIS II (PANTHÉON-ASSAS)
Paris, France
Doctorat de droit comparé (2006)

FACULTÉ DE DROIT, DES SCIENCES POLITIQUES ET DE GESTION
UNIVERSITÉ STRASBOURG III (ROBERT SCHUMAN)
Strasbourg, France
Diplôme d'études approfondies (D.E.A.) de droit privé (1991)

ÉCOLE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DU BARREAU DU QUÉBEC
Montréal, Québec
Formation professionnelle
Membre du Barreau du Québec depuis 1989; distinction Avocate émérite (Ad.E.) conférée en 2018.

FACULTÉ DE DROIT, UNIVERSITÉ MCGILL
Montréal, Québec
Baccalauréats de droit civil (B.C.L.) et de *common law* (LL.B.) (1988)
Membre du comité de rédaction (1986-1988) et rédactrice en chef adjointe (1987-1988) de la *Revue de droit de McGill*

Expérience professionnelle

1992-présent FACULTÉ DE DROIT
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
Professeure adjointe (1992-1997); professeure agrégée (1997-2004);
professeure titulaire (2004-présent)
Prix institutionnel « Reconnaissance de la qualité de l'enseignement » (2006)
Vice-doyenne aux affaires étudiantes et secrétaire de faculté (2000-2004)
Présidente du Comité de discipline de l'Université de Sherbrooke (2006-2021)
Domaines d'enseignement et de recherche :

- théorie générale des obligations et responsabilité civile
- droit comparé
- méthodologie juridique
- pédagogie universitaire

1989-1991 SERVICE DE RECHERCHE, COUR SUPÉRIEURE DU QUÉBEC (DISTRICT JUDICIAIRE DE MONTRÉAL)
MINISTÈRE DE LA JUSTICE DU QUÉBEC
Stagiaire (juin-décembre 1989) et avocate-recherchiste (décembre 1989-juin 1991)

Activités d'enseignement à la Faculté de droit de l'Université de Sherbrooke

Enseignement au premier cycle

2005-2020 DRT 251 Anglais juridique : Rédaction I
DRT 261 Anglais juridique : Représentation I
Activités pédagogiques optionnelles d'un crédit chacune, créées dans la foulée du projet d'innovation pédagogique intitulé « Développement d'un modèle d'apprentissage actif et contextualisé de l'anglais juridique », offertes en 2^e année du programme de baccalauréat en droit.

2005-présent
2000

1993-1997 DRT 200 Obligations II (régime de l'obligation)
Cours de trois crédits en première année du programme de baccalauréat en droit (jusqu'en 2009 inclusivement) et de deuxième année du programme (depuis 2010).

2000-présent
1993-1997

DRT 205 Responsabilité civile
Cours de trois crédits en première année du programme de baccalauréat en droit.

2007
2005
2001

DRT 130 Méthodologie juridique
Activité intensive d'un crédit consacrée à l'acquisition d'une méthodologie propice à l'étude du droit.

2000
1994-1997

DRT 110 Recherche et communication I (volet Communication)
Activité de développement d'habiletés, dont le volet Communication participe au développement de la communication écrite et orale, complétant le volet Développement d'habiletés et recherche documentaire.

Enseignement aux cycles supérieurs

2001-2004 DRT 727 Méthodologie de la recherche
DRT 800 Méthodologie avancée en droit
Activité de trois crédits destinée aux étudiantes et étudiants inscrits au profil recherche de la maîtrise en droit de la santé et au doctorat en droit, consacrée aux aspects méthodologiques des travaux de recherche aux cycles supérieurs.

Coordination d'activités pédagogiques

2004-présent Coordination des activités d'enseignement de l'anglais juridique

2000-2001

1994-1997 Coordination de l'activité DRT 110 Recherche et communication I (méthodologie de recherche et rédaction juridique).

Autres activités d'enseignement en milieu universitaire

- 2013-2014 Civil Liability Law Compared
Cours de 10 heures
Université d'été de la Fondation pour le droit continental (en collaboration avec l'Université Paris II)
Paris
- 2000 GIN 771 Cadre juridique de la pratique du génie : Responsabilité professionnelle et gestion des risques
Cours de 3 heures
Programme de maîtrise en gestion de l'ingénierie
Faculté de génie, Université de Sherbrooke
- 1996-1997 Obligations I (introduction aux obligations ; contrat)
Cours de 60 heures
Faculté de droit, Université McGill
- 1993-1995 Obligations (introduction aux obligations ; contrat; quasi-contrat; responsabilité civile)
Cours de 15 heures (1993 et 1994) et de 27 heures (1995)
Programme d'échange Common Law – Droit civil
Faculté de droit, Université de Sherbrooke (1993 et 1994)
Faculté de droit, Université Laval et Dalhousie Law School, Dalhousie University (1995)

Activités de recherche et de diffusion

Thèse

Nathalie VÉZINA, *L'obligation de sécurité. Étude de droit comparé (droits français et québécois)*, thèse de doctorat en droit comparé, Université Paris II (Panthéon-Assas), sous la direction du professeur Denis MAZEAUD, soutenue à Paris le 6 juillet 2006, mention « Très honorable avec félicitations du jury », proposée pour l'attribution d'un prix et d'une subvention en vue d'une publication, 581 p.

Ouvrages

Nathalie VÉZINA, *La responsabilité contractuelle et les silences du législateur*, Montréal, Éditions Thémis, 2023, 52 p.

Jean-Louis BAUDOIN et Pierre-Gabriel JOBIN, *Les obligations*, 7^e éd. par Pierre-Gabriel JOBIN et Nathalie VÉZINA, Montréal, Éditions Yvon Blais, 2013, 1980 p.

Jean-Louis BAUDOIN et Pierre-Gabriel JOBIN, *Les obligations*, 6^e éd. par Pierre-Gabriel JOBIN avec la collaboration de Nathalie VÉZINA, Montréal, Éditions Yvon Blais, 2005, 1800 p.

Direction d'ouvrages collectifs ou actes de colloques

Nathalie VÉZINA, Pascal FRÉCHETTE et Louise BERNIER, dir., *Mélanges Robert P. Kouri – L'humain au cœur du droit*, Montréal, Éditions Yvon Blais, 2021, 878 p.

Catherine PICHÉ et Nathalie VÉZINA, dir., *L'action collective à la croisée des systèmes et des traditions : "monstre de Frankenstein" ou modèle rêvé de procédure civile ?*, Montréal, Éditions Yvon Blais, 2017, 200 p.

Nathalie VÉZINA et David GILLES, dir., *Actes du colloque du 50^e anniversaire de l'Association québécoise de droit comparé / Proceedings of the 50th Anniversary Conference of the Québec Society of Comparative Law*, (2013) 34 (1-2) RDUS 1-608.

Nathalie VÉZINA, dir., *Le droit uniforme : limites et possibilités*, Montréal, Éditions Yvon Blais, 2009, 194 p.

Chapitres dans un ouvrage collectif

Nathalie VÉZINA, « Obligation d'information relative à un bien dangereux et obligation de sécurité : régime général et droit de la consommation », Fascicule du *JurisClasseur Québec – Contrats nommés I*, Montréal, LexisNexis Canada [édition à feuilles mobiles].

Nathalie VÉZINA, « Dualité de régimes et interdiction d'option », « Faute ou inexécution contractuelle, préjudice et lien de causalité », « Cas d'exonération et partage de responsabilité en matière contractuelle » et « Indemnisation du préjudice en matière contractuelle » – Fascicules du *JurisClasseur Québec – Responsabilité civile et professionnelle*, Montréal, LexisNexis Canada [édition à feuilles mobiles].

Nathalie VÉZINA, « Civil Liability (Part One): Preliminary Notions, Duality of Regimes and Factual Basis of Liability » dans Aline GRENON et Louise BÉLANGER-HARDY, dir., *Elements of Quebec Civil Law – A Comparison with the Common Law of Canada*, Montréal (Québec), Éditions Yvon Blais, 2008, 325-383.

Louise LANGEVIN et Nathalie VÉZINA, « Les obligations » dans *École du Barreau du Québec*, collection de droit 2023-2024, vol. 6, *Obligations et contrats*, titre I (collaboration entre coauteures sur l'ensemble des chapitres, auteure principale ch. III, seule auteure ch. IV à VI), Montréal, Centre d'accès à l'information juridique, 2021, 27-173.

Nathalie VÉZINA, « Avant-propos / Foreword », dans Nathalie VÉZINA et David GILLES, dir., *Actes du colloque du 50^e anniversaire de l'Association québécoise de droit comparé / Proceedings of the 50th Anniversary Conference of the Québec Society of Comparative Law*, (2013) 34 (1-2) R.D.U.S. 2-21.

Articles, notes et chroniques

Nathalie VÉZINA, « Of Power and Limits: Bargaining Power and the Limits of Private Law Regarding Non-Liability Clauses », (2023) 109 Sup. Ct. L. Rev (2d) 25-43.

Jean-Denis PELLIER et Nathalie VÉZINA, « Regards croisés sur l'obligation d'information : Droit commun des contrats versus droit spécial de la consommation », *La Semaine juridique. Entreprise et affaires* n° 19, 12 mai 2022, 1180.

Mélanie BOURASSA FORCIER, Lara KHOURY et Nathalie VÉZINA, « Liability Issues for the Use of Artificial Intelligence in Health Care as a Home Assistance Tool », (29 avril 2022) *Canadian Health Policy* (CHP) (<https://doi.org/10.54194/NSPX3994>).

Nathalie VÉZINA, « L'atteinte à la sécurité du contractant au début du 21^e siècle : la renaissance de l'obligation de sécurité et une remarquable trilogie de la Cour d'appel », dans Nathalie VÉZINA, Pascal FRÉCHETTE et Louise BERNIER, dir., *Mélanges Robert P. Kouri – L'humain au cœur du droit*, Montréal, Éditions Yvon Blais, 2021, 367-424.

Nathalie VÉZINA, « L'obligation de sécurité et la dualité de régimes dans les systèmes juridiques français et québécois : réflexions sur la circulation des modèles juridiques et les *legal transplants* », dans Pascale DEUMIER et al., dir., *Mélanges en l'honneur de Pascal Ancel*, Bruxelles, Larcier, 2021, 603-622.

Nathalie VÉZINA, « La sanction de l'inexécution du contrat : Rapport québécois », dans Pascal ANCEL et André PRÜM, dir., *Réformer le droit des contrats ? Analyse comparée autour du droit luxembourgeois*, Bruxelles, Larcier, 2020, 647-672.

Nathalie VÉZINA, « Lésion, violence économique et clauses abusives : Rapport québécois », dans Pascal ANCEL et André PRÜM, dir., *Réformer le droit des contrats ? Analyse comparée autour du droit luxembourgeois*, Bruxelles, Larcier, 2020, 365-386.

Mélanie BOURASSA FORCIER, Lara KHOURY, Nathalie VÉZINA, «Liability issues for the use of artificial intelligence (AI) in health care in Canada: AI and medical decision-making», 2020 46 (2) *Dalhousie Medical Journal* 7-11.

Mélanie BOURASSA FORCIER, Lara KHOURY et Nathalie VÉZINA, « The Use of Artificial Intelligence in Health Care: Liability Issues » (diffusion sur le site du CIRANO – Working Papers / Cahiers scientifiques en avril 2020 : <https://www.cirano.qc.ca/fr/sommaires/2020s-19>).

Marie-Claude DESJARDINS et Nathalie VÉZINA, « Control of Price Related Terms in Standard Form Contracts in Canada (Civil Law): Le prix dans les contrats de consommation, les contrats d'adhésion et les contrats réglementés – pouvoir d'intervention des tribunaux et autres modes de contrôle des prix en droit québécois », dans Yeşim M. ATAMER et Pascal PICHONNAZ, dir., *Control of Price Related Terms in Standard Form Contracts*, collection « Ius Comparatum – Global Studies in Comparative Law » vol. 36, Cham, Springer, 2020, 231-268.

Nathalie VÉZINA, « Arrimer les normes à caractère préventif et la responsabilité civile pour faciliter la gestion de l'incertitude en matière d'atteinte à la sécurité : réflexions sur la faute statutaire », dans Lara KHOURY, dir., Actes du colloque *Concilier la sécurité des produits et la responsabilité civile : la gouvernance à l'ère du risque et de l'incertitude*, Montréal, Éditions Yvon Blais/Thomson Reuters, 2019, 405-448.

Nathalie VÉZINA, « Les virtualités du contrat d'adhésion en droit québécois : propos prospectifs sur la notion de contrat d'adhésion, son potentiel, ses dérives et ses limites », dans Gaël CHANTEPIE et Mathias LATINA, dir., *Le contrat d'adhésion : perspective franco-québécoise*, Paris, Dalloz, collection « Thèmes & commentaires », 2018, 157-175.

Nathalie VÉZINA, « La responsabilité civile dans tous ses états : perspective québécoise sur la nouvelle présentation des dispositions consacrées à la responsabilité et la dualité entre les régimes extracontractuel et contractuel dans le projet de réforme français », dans Blandine MALLET-BRICOUT, dir., *Vers une réforme de la responsabilité française – Regards croisés franco-québécois*, Paris, Dalloz, collection « Thèmes & commentaires », 2018, 39.

Nathalie VÉZINA, « La fin de non-recevoir en droit bancaire, ou la faute de la banque comme obstacle à la mise en œuvre de ses droits contre le client en matière d'opérations bancaires », dans Barreau du Québec, Service de la Formation continue, *Développements récents en droit bancaire 2017*, Montréal, Éditions Yvon Blais, 2017, 103-144.

Élise CHARPENTIER et Nathalie VÉZINA, « Les effets exercés par les crises financières sur la force obligatoire des contrats : renégociation, résiliation ou révision », dans Başak BAŞOĞLU, dir., *The Effects of Financial Crises on the Binding Force of Contracts – Renegotiation, Rescission or Revision*, collection « Ius Comparatum – Global Studies in Comparative Law » vol. 17, Springer International Publishing, 2016, 59-81.

Nathalie VÉZINA, « La faute. Exercice jurilinguistique autour d'une notion classique du droit civil », dans Benoît MOORE, dir., *Les grands classiques du droit civil – Les grands concepts*, Montréal, Éditions Thémis, 2015, 131-206.

Nathalie VÉZINA, « 'C'est l'histoire d'une fille qui entre dans un bar...' : L'inexécution contractuelle, la responsabilité du fait d'autrui et l'affaire *Chantal* », dans Benoît MOORE, dir., *Mélanges Jean-Louis Baudouin*, Montréal, Éditions Yvon Blais, 2012, 645-673.

Nathalie VÉZINA et Benoît MOORE, « La formation du juriste au Québec », dans Travaux de l'Association Henri-Capitant, *Les professions juridiques. Journées Cambodge-Vietnam*, vol. LXI / 2011, Paris, Bruylant et LB2V, 2012, 567-592

Nathalie VÉZINA, « Du phénomène de pollution lumineuse appliqué à l'observation des astres jurisprudentiels : responsabilité objective, responsabilité subjective et l'arrêt *Ciment du Saint-Laurent* », dans Benoît MOORE et Générosa BRAS MIRANDA, dir., *Les couleurs du droit, mélanges en l'honneur d'Adrian Popovici* Montréal, Éditions Thémis, 2010, 357-384.

Nathalie VÉZINA, « La résistance à la norme par la pratique en matière de responsabilité civile : les cas de l'interdiction d'option de régime et des exclusions ou limitations de responsabilité » dans Vincente FORTIER et Sébastien LEBEL-GRENIER, dir., *Les pratiques, sources de normativité ? Rencontres juridiques Montpellier-Sherbrooke*, Montpellier, Faculté de droit, Université de Montpellier et Sherbrooke, Faculté de droit, Université de Sherbrooke, 2010, 123-142.

Nathalie VÉZINA et Françoise MANIET, « La sécurité du consommateur au Québec... deux solitudes : Mesures préventives et sanctions civiles des atteintes à la sécurité », (2008) 49 C. de D. 57-95; paru également dans Travaux de l'Association Henri-Capitant, *Le consommateur. Journées colombiennes*, tome LVII / 2007, Paris, Bruylant et LB2V, 2010, 471-493.

Nathalie VÉZINA, « Grandeurs et misères de l'unification des régimes de responsabilité du fait des produits en France et au Québec », dans Pierre-Claude LAFOND, dir., *Le droit de la consommation sous influences*, Montréal, Éditions Yvon Blais, 2007, 33-61.

Nathalie VÉZINA, « L'indemnisation du préjudice corporel sur le fondement de l'obligation de sécurité en droit québécois : solution efficace ou défectueuse ? » dans Barreau du Québec, Service de la formation permanente, *Le préjudice corporel (2006)*, Montréal, Éditions Yvon Blais, 2006, 115-138.

Nathalie VÉZINA, « Le trajet convergent de la responsabilité civile contractuelle et du contrat de transport de personnes en droit québécois : premier bilan de l'itinéraire » dans Benoît MOORE, dir., *Mélanges Jean Pineau*, Montréal, Éditions Thémis, 2003, 577-603.

Nathalie VÉZINA, « L'exonération fondée sur l'état des connaissances scientifiques et techniques dite du 'risque de développement' : regards sur un élément perturbateur dans le droit québécois de la responsabilité du fait des produits » dans Pierre-Claude LAFOND, dir., *Mélanges Claude Masse. En quête de justice et d'équité*, Montréal, Éditions Yvon Blais, 2003, 433-466.

Nathalie VÉZINA, « L'arrêt *Béliveau St-Jacques* et l'exclusion du droit commun de la responsabilité en vertu de la *Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles* : analyse des notions de lésion professionnelle et de préjudice » dans Barreau du Québec, Service de la formation permanente, *Développements récents en responsabilité civile (1997)*, Montréal, Éditions Yvon Blais, 1997, 85-97.

Nathalie VÉZINA, « La demeure, le devoir de bonne foi et la sanction extrajudiciaire des droits du créancier », (1996) 26 R.D.U.S. 455-495.

Nathalie VÉZINA, « Les articles 1459 à 1469 C.c.Q. et la responsabilité civile contractuelle : plaidoyer en faveur d'une thèse dite 'restrictive' », (1996) 75 R. du B. can. 604-617.

Nathalie VÉZINA, « Réactions judiciaires à quelques nouveautés du droit des obligations » dans Barreau du Québec, Service de la Formation permanente, *Développements récents en droit civil (1995)*, Montréal, Yvon Blais, 1995, 71-117.

Nathalie VÉZINA, « Préjudice matériel, corporel et moral : variations sur la classification tripartite du préjudice », (1993) 24 R.D.U.S. 161-184.

François TÔTH et Nathalie VÉZINA, « La bonne foi des parties au contrat à titre onéreux dans l'action en inopposabilité : réforme ou *statu quo*? », (1992) 23 R.D.U.S. 215-238.

Nathalie VÉZINA, « Assurance-prêt et information des emprunteurs : réflexions sur la responsabilité de l'institution financière », (1992) 71 R. du B. can. 294-318.

Rapports, mémoires et études

Collectif, « Discussion : l'indemnisation des voyageurs et le droit de la consommation », dans Gabriel-Arnaud BERTHOLD et Louis JOLIN, dir., *Le droit du voyage en zone de turbulence : attachez vos ceintures !*, Montréal, Éditions Yvon Blais, 2021, 139-154 (version révisée des transcriptions d'un atelier tenu lors du colloque de novembre 2019).

Nathalie VÉZINA, « Les Principes d'UNIDROIT relatifs aux contrats du commerce international et le droit interne des contrats au Québec : entre l'apport potentiel et l'impact réel », rapport national québécois pour le congrès 2018 de l'Académie internationale de droit comparé pour le thème intitulé *Les Principes UNIDROIT comme cadre commun de référence pour l'interprétation uniforme des droits nationaux – The UNIDROIT Principles as a Common Frame of Reference for the Uniform Interpretation of National Laws*, 28 p.

Marie-Ève ARBOUR, Benoît MOORE et Nathalie VÉZINA, « 400 ans de droit privé au Québec : Le palmarès des 12 événements ayant le plus marqué le droit privé québécois » (2008), 65 p.

Nathalie VÉZINA, *La lésion entre majeurs dans le droit québécois*, étude à l'intention du ministère de la Justice du Canada, dans le cadre d'un accord de coopération avec des pays d'Europe de l'Est subventionné par l'Agence canadienne de développement international (2000), 45 p.

Nathalie VÉZINA, *La faute et le risque dans le droit québécois de la responsabilité civile*, étude à l'intention du ministère de la Justice du Canada, dans le cadre d'un accord de coopération avec des pays d'Europe de l'Est subventionné par l'Agence canadienne de développement international (1999), 33 p.

Nathalie VÉZINA, *La théorie du forum non conveniens en droit européen*, mémoire en vue de l'obtention d'un diplôme d'études approfondies (D.E.A.) à l'Université Robert-Schuman (Strasbourg III) sous la direction du professeur Jean-Marc Bischoff (1992), 88 p.

Organisation de cycles de conférences, colloques ou congrès

Colloque annuel de l'Association québécoise de droit comparé, « La personne dans tous ses états », Montréal, Cour d'appel (5 mai 2023) (co-organisatrice).

Cycle de conférences de l'Association québécoise de droit comparé, « La personne dans tous ses états », en ligne : Unis dans la mort? Les droits québécois et français sur les états (du corps) du défunt » (5 avril 2023); Comment décider que l'interruption de soins vitaux est dans l'intérêt d'un enfant malade? Pratiques interactives et jurisprudence en Angleterre (18 avril 2023) (co-organisatrice).

Cycle de conférences de l'Association québécoise de droit comparé, « Le droit comparé dans l'action », en ligne : le droit comparé et la formation au 1^{er} cycle (2 février 2022); le droit comparé et la formation aux cycles supérieurs (7 avril 2022); le droit comparé et la pratique (3 mai 2022); le droit comparé et la magistrature (18 mai 2022) (co-organisatrice et modératrice des panels).

Colloque annuel de l'Association québécoise de droit comparé, « La victime de l'infraction criminelle ou pénale, la victime du système judiciaire ou carcéral : deux réalités appréhendées à travers le droit comparé », Montréal, Cour d'appel (1^{er} novembre 2019) (co-organisatrice).

Colloque annuel de l'Association québécoise de droit comparé, « *Les métamorphoses du droit à l'aune de la protection environnementale : une réalité transfrontière?* », Montréal, Faculté de droit de l'Université McGill (2 novembre 2018) (co-organisatrice).

Colloque annuel de l'Association québécoise de droit comparé, « *Les droits canadiens : les variations dans l'application des règles de droit pancanadiennes* », Montréal, Cour d'appel (3 novembre 2017) (co-organisatrice).

Colloque annuel de l'Association québécoise de droit comparé, *Tendances et paradoxes du droit contemporain des contrats. Expériences comparatives*, Montréal, Faculté de droit de l'Université McGill (14 octobre 2016) (co-organisatrice).

Colloque annuel de l'Association québécoise de droit comparé, *Le recours collectif à la croisée des systèmes et des traditions : 'monstre de Frankenstein' ou modèle rêvé de procédure collective?*, Montréal, Cour d'appel (15 mai 2015) (co-organisatrice).

Colloque annuel de l'Association québécoise de droit comparé, *Les transformations de la famille contemporaine : la parenté et la filiation sous la loupe du droit comparé*, Montréal, Faculté de droit de l'Université McGill (3 mai 2013) (co-organisatrice).

Colloque international du 50^e anniversaire de l'Association québécoise de droit comparé, Sherbrooke, Faculté de droit de l'Université de Sherbrooke (27 au 29 octobre 2011) (co-organisatrice et présidente du comité scientifique).

Colloque annuel de l'Association québécoise de droit comparé, *La demande en justice, l'évolution du droit judiciaire et l'éclairage du droit comparé*, Montréal, Cour d'appel (26 mars 2010) (organisatrice).

Colloque thématique dans le cadre du congrès annuel de l'Association canadienne des professeurs de droit, *The Geographies of Legal Education: Policy, Practice and Theory / Les géographies de la formation juridique : politique, pratique et théorie*, Ottawa, Carleton University (25 mai 2009) (collaboration avec l'organisatrice, la professeure Aline Grenon).

Colloque annuel de l'Association québécoise de droit comparé, *La circulation des modèles juridiques : thème classique, réalités contemporaines*, Montréal, Faculté de droit de l'Université McGill (24 avril 2009) (organisatrice).

Colloque annuel de l'Association québécoise de droit comparé, *Le droit uniforme : limites et possibilités*, Montréal, Faculté de droit de l'Université McGill (4 avril 2008) (organisatrice).

Célébrations du bicentenaire du Code civil des Français, *Les échanges France-Québec entre les facultés de droit : L'apprentissage comme source de métissage dans la formation des juristes*, Montréal, Université de Montréal (13 septembre 2004) (membre du comité d'organisation du colloque).

Cours, conférences et communications

« Les rapports entre la théorie générale des obligations, les contrats nommés et la *Loi sur la protection du consommateur* : réflexions sur des cas types d'incohérence, de dysfonctionnement ou de mécompréhension », table ronde *La dynamique droit général – droit spécial dans le domaine des obligations : réflexions juridiques, légistiques et pédagogique*, Université de Poitiers et Université de Sherbrooke, Faculté de droit et des sciences sociales, Université de Poitiers (30 juin 2023).

« Violence, intimidation et harcèlement en milieu scolaire : réflexions sur la responsabilité personnelle du mineur, la responsabilité du fait d'autrui et les aspects assurantiels », colloque *L'enfant et ses vulnérabilités : regards croisés de droit québécois, français et international*, Université de Poitiers et Université de Sherbrooke, Faculté de droit et des sciences sociales, Université de Poitiers (29 juin 2023).

« La responsabilité contractuelle et les silences du législateur », 24^e conférence Albert-Mayrand, Chaire Jean-Louis Baudouin en droit civil, Faculté de droit, Université de Montréal / diffusion simultanée en ligne (17 novembre 2022).

« Of Power and Limits: Bargaining Power and the Limits of Private Law Regarding Exclusion of Liability Clauses », colloque *Canadian Law of Obligations – The Power and Limits of Private Law*, University of British Columbia, Vancouver (23 juin 2022).

« Table ronde : Regard sur les 50 ans de la Lpc – Quels changements peut-on envisager? » (panéliste), colloque *Que retenir de la crise pour mieux protéger le consommateur?*, Événement-bénéfice annuel d'Option Consommateurs, Montréal (26 mai 2022).

« *Imperial Tobacco Canada Itée c. Conseil québécois sur le tabac et la santé* », 2019 QCCA 358 », cycle de conférences *Les grands arrêts du droit de la consommation*, Fondation Claude-Masse, Montréal / diffusion simultanée en ligne (25 avril 2022).

« L'obligation d'information », colloque *Rencontres franco-québécoises. Cinq ans de la réforme du droit français des contrats. Questions communes, influences mutuelles?*, Faculté de droit de l'Université de Montréal, Chaire Jean-Louis Baudouin, UQÀM, Université de Bourgogne et Centre Innovation et droit, en ligne : Paris / Montréal (30 novembre 2021).

« L'indemnisation des voyageurs et le droit de la consommation » (animatrice de panel), colloque *Le droit du voyage en zone de turbulence : attachez vos ceintures !*, Fondation Claude-Masse, Montréal (9 novembre 2019).

« Forum sur l'enseignement et l'apprentissage du droit dans le contexte COVID » (panéliste), colloque conjoint de l'Association canadienne des professeur.e.s de droit et de l'Association des professeur.e.s de droit du Québec, en ligne (17 juin 2020).

« Lésion, violence économique et clauses abusives » et « Sanctions de l'inexécution contractuelle », colloque *Faut-il réformer le droit des obligations luxembourgeois?*, Luxembourg, Université du Luxembourg (23 novembre 2018).

« Le devoir de la victime de minimiser ou de ne pas aggraver son préjudice : observations sur le domaine et les modalités d'application de l'article 1479 C.c.Q. », colloque *Éditions Yvon Blais – Responsabilité civile – 4^e édition*, Montréal (9 octobre 2018)

« Arrimer les normes à caractère préventif et la responsabilité civile pour faciliter la gestion de l'incertitude en matière d'atteinte à la sécurité », séminaire *Concilier la sécurité des produits et la responsabilité civile : la gouvernance à l'ère du risque et de l'incertitude*, Saint-Alexis-des-Monts (8 juin 2018).

« 'La' responsabilité civile : structuration et diversité des régimes juridiques », colloque *Vers une réforme du droit de la responsabilité civile française. Regards croisés franco-québécois*, Équipe de recherche Louis-Josserand et Association Henri-Capitant section Québec, Université Lyon 3 Jean-Moulin (1^{er} décembre 2017).

« Les virtualités du contrat d'adhésion en droit québécois. Propos prospectifs sur la notion de contrat d'adhésion, son potentiel, ses dérives et ses limites », colloque *Le contrat d'adhésion. Perspectives franco-québécoises*, Universités de Lille (Droits et Perspectives du droit), Nice (CERDP) et Montréal, Université de Montréal (19 octobre 2017).

« La fin de non-recevoir en droit bancaire, ou la faute de la banque comme obstacle à la mise en œuvre de ses droits contre le client en matière d'opérations bancaires », colloque *Développements récents en droit bancaire 2017*, Service de la formation continue du Barreau du Québec, Montréal (17 mars 2017).

« L'inexécution du contrat. Perspective comparative entre le Projet d'ordonnance et le Code civil du Québec », colloque *La réforme du droit français des contrats*, Association Henri-Capitant, Journée Lyon – Québec, Faculté de droit, Université de Montréal (25 septembre 2015).

« Teaching Civil Law (or 'Continental Law') from a Mixed Jurisdiction Perspective: Observations on a Counter-Intuitive Experience », 4^e congrès de la World Society of Mixed Jurisdiction Jurists, *The Scholar, Teacher, Judge, and Jurist in a Mixed Jurisdiction / Le chercheur, le professeur, le juge et le juriste dans une juridiction mixte*, Faculté de droit, Université McGill (25 juin 2015).

« Exercice réflexif sur la contribution à un ouvrage classique », colloque *Enseignement du droit : la question du livre – Le 'livre à venir' dans les facultés de droit / Legal Education : The Book Issue – The 'Book to Come' in the Faculties of Law*, 5^e séminaire de *Jurisprudence – Revue critique*, Faculté de droit, Université McGill (26 septembre 2014).

« La faute », conférence dans le cadre de la série « Les grands classiques – Les grandes notions » de la Chaire Jean-Louis Baudouin en droit civil, Faculté de droit, Université de Montréal (26 septembre 2013).

« Regards croisés sur le plagiat et les autres formes d'atteinte à l'intégrité intellectuelle chez les étudiants », colloque dans le cadre des Journées scientifiques Montpellier-Sherbrooke, Université Montpellier I (avec la vice-rectrice Lucie Laflamme, M^e Stéphanie Devèze-Delaunay et M^e Anne-Marie Sedat) (27 juin 2013).

« 'C'est l'histoire d'une fille qui entre dans un bar...' : L'inexécution contractuelle, la responsabilité du fait d'autrui et l'affaire *Chantal* », Journées exceptionnelles à l'occasion du lancement des *Mélanges Jean-Louis Baudouin* organisées conjointement par la Chaire Jean-Louis Baudouin en droit civil de l'Université de Montréal, l'Association Henri Capitant des amis de la culture juridique française et les Éditions Yvon Blais, Montréal (23 mars 2012); 1^{re} conférence de droit de la Confédération des associations d'étudiants de droit civil, Faculté de droit, Université de Montréal (8 février 2014).

« 'Attention à la marche / Watch your step' : la responsabilité pour le préjudice subi par la clientèle dans les commerces et autres lieux ouverts au public » ; Barreau de Richelieu, St-Jean (8 novembre 2013); Barreau de l'Outaouais, Gatineau (21 mars 2014); avocats de Saint-

Hyacinthe (28 août 2015); Barreau de l'Abitibi-Témiscamingue, Rouyn-Noranda (23 octobre 2015).

« La formation du juriste », rapporteur national, Association Henri-Capitant, Journées cambodgiennes et vietnamiennes 2011, *Les professions juridiques*, Vietnam National University, Hô-Chi-Minh-Ville (16 juin 2011) (en collaboration avec le professeur Benoît MOORE).

« 'Tous pour un, un pour tous' : Grandeurs et misères de la pratique en matière d'obligations solidaires ou *in solidum* », Association du Barreau canadien – division du Québec, Montréal (21 avril 2010); cabinet Gowlings, Lafleur, Henderson (13 décembre 2010); Barreau de Richelieu, St-Jean (8 nov. 2013); Barreau de l'Outaouais, Gatineau (21 mars 2014); avocats de Saint-Hyacinthe (28 août 2015); Barreau de l'Abitibi-Témiscamingue, Rouyn-Noranda (23 octobre 2015); sous le titre « Tous pour un, un pour tous : quelques observations sur les avancées et défis dans l'application de l'obligation *in solidum* au Québec », journée d'échanges avec les juges de la Cour d'appel du Québec, Sherbrooke (24 mai 2012).

« La résistance à la norme par la pratique en matière de responsabilité civile : les cas de l'interdiction d'option de régime et des exclusions ou limitations de responsabilité », présentation dans le cadre du colloque *Les pratiques, source de normativité?*, Journées Montpellier-Sherbrooke, Faculté de droit, Université de Sherbrooke (5 octobre 2010).

« Contextualized Teaching of Legal English to French-Speaking Students in Québec », Global Legal Skills Conference V, Monterrey, Mexique (27 février 2010).

« Violation d'une norme légale ou réglementaire et responsabilité civile : que reste-t-il de la faute statutaire ? », Barreau de Saint-François, Sherbrooke (2 février 2010).

« Le rôle et les pouvoirs des responsables de la discipline en matière de plagiat », dans le cadre de l'activité *Pour en finir avec le plagiat*, atelier, Service de soutien à la Formation, Université de Sherbrooke (29 janvier 2010).

« 400 ans de droit privé au Québec : Le palmarès des 12 événements ayant le plus marqué le droit privé québécois », dans le cadre de la Conférence annuelle des juges de la Cour supérieure du Québec, Québec, 23 octobre 2008 (avec les professeurs Mariève ARBOUR et Benoît MOORE).

« Les paradoxes de l'ignorance du défaut de sécurité comme moyen d'exonération du défendeur dans la responsabilité du fait des produits : état des connaissances ou état de ses connaissances ? », allocution dans le cadre du colloque *L'entreprise face aux nouveaux risques : gestion, responsabilité et assurance*, Centre d'études en droit économique, Faculté de droit, Université Laval (23 février 2007).

« La sécurité du consommateur en droit québécois », rapporteur national, Association Henri-Capitant, Journées colombiennes 2007, Université Externado, Bogota (25 septembre 2007).

« L'indemnisation du préjudice corporel sur le fondement de l'obligation de sécurité en droit québécois : solution efficace ou défectueuse ? », allocution dans le cadre du colloque *Le préjudice corporel*, Service de la formation permanente du Barreau du Québec, Boucherville (13 octobre 2006).

« Grandeurs et misères de l'unification des régimes de responsabilité du fait des produits en France et au Québec », Cycle de conférences 2006-2007 : *Le droit de la consommation sous influences*, Groupe de recherche en droit international et comparé de la consommation (GREDICC), Montréal (6 octobre 2006).

« Être ou ne pas être. La question de l'obligation de sécurité », allocution au colloque annuel de l'Association québécoise de droit comparé, *Disparité de traitement des victimes en responsabilité contractuelle et extracontractuelle : problématique* à l'Université de Montréal (10 mars 2006).

« L'accueil et le suivi des étudiants en échange au 1^{er} cycle », présentation au colloque *Les échanges France-Québec entre les facultés de droit : L'apprentissage comme source de métissage dans la formation des juristes*, organisé dans le contexte des célébrations du bicentenaire du Code civil des Français (13 septembre 2004).

« La responsabilité civile et l'atteinte à la sécurité : Problématiques nouvelles et tendances récentes », formation aux membres du Barreau de Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec (5 mai 2000); formations aux juges de la Cour du Québec des districts de Hull et Longueuil à Aylmer, à la demande du Conseil de la magistrature du Québec (12 octobre 2001).

« Ici? Là-bas? », participation à un atelier consacré aux études supérieures à l'extérieur du Québec dans le cadre du colloque « Enseigner le droit privé aux études supérieures au Québec », Centre de recherche en droit privé et comparé du Québec, Université McGill, Montréal (24 mars 2000).

« La contribution de Paul-André Crépeau au développement de l'obligation de sécurité en droit québécois », présentation dans le cadre des ateliers de droit civil, Centre de recherche en droit privé et comparé du Québec, Université McGill, Montréal (janvier 1999).

« Le droit québécois de la responsabilité civile », participation à titre d'expert à un séminaire organisé par le ministère de la Justice du Canada, à l'intention de juristes tchèques, Prague, République tchèque (novembre 1998).

« Quelques aspects de la mise en œuvre du droit à l'exécution de l'obligation à travers le prisme de la bonne foi », communication dans le cadre du colloque *La bonne foi : rôle et exigences*, Département des sciences juridiques de l'UQAM, Groupe de recherche en droit civil et commercial, Montréal (31 octobre 1996); cours de 3 heures présenté sous le titre « La demeure, le devoir de bonne foi et la sanction extrajudiciaire des droits du créancier », à la demande du Conseil de la magistrature du Québec, aux juges de la Cour du Québec : districts de Québec et Trois-Rivières à Québec (8 mai 1997); districts d'Abitibi, de Rouyn-Noranda et de Témiscamingue à Val d'Or (8 octobre 1997); districts de Hull, Pontiac et Labelle à Aylmer (9 octobre 1997); district de Longueuil à Saint-Marc-sur-Richelieu (20 novembre 1997); districts de Chicoutimi, de Roberval et d'Alma à La Baie (21 novembre 1997); district de Montréal à Montréal (5 juin 1998). Cours présenté aux membres du Barreau de Richelieu à Sorel (1^{er} mai 1998).

« L'impact de l'interdiction de l'option de régime (art. 1458 C.c.Q.) en responsabilité civile », Journée de formation de l'Amicale des anciens de la Faculté de droit de l'Université de Sherbrooke, Sherbrooke (25 octobre 1997).

« L'arrêt *Béliveau St-Jacques* et l'exclusion du droit commun de la responsabilité en vertu de la *Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles* : analyse des notions de lésion professionnelle et de préjudice », communication dans le cadre du colloque *Développements récents en droit de la responsabilité civile*, Service de la formation permanente du Barreau du Québec, Longueuil (16 mai 1997).

« La classification tripartite du préjudice et ses incidences en matière de préjudice corporel », communication dans le cadre du colloque *Le préjudice corporel : Évaluation et indemnisation*, InSight Information, Montréal (16 janvier 1996).

« Réactions judiciaires à quelques nouveautés du droit des obligations », communication dans le cadre du colloque *Développements récents en droit civil - Les jugements les plus significatifs depuis l'entrée en vigueur du Code civil du Québec*, Barreau du Québec, Service de la formation permanente, Longueuil (16 novembre 1996); Barreau du district de St-Jean, St-Jean-sur-Richelieu (3 mai 1996).

« Le contrat d'adhésion depuis la réforme du Code civil du Québec : un premier bilan jurisprudentiel », communication dans le cadre du colloque *La codification du contrat d'adhésion : bilan et perspectives*, Institut Wilson et Lafleur, Montréal (27 mars 1996); allocution devant les membres du Barreau de Saint-François, Sherbrooke (13 mars 1997).

« La responsabilité civile à la lumière de la réforme du Code civil : la règle de l'interdiction de l'option en pratique », cours de trois (3) heures, Barreau du Québec, Service de la formation permanente, Montréal (17 mai 1995), Sept-Îles (29 avril 1995), Montréal (30 septembre 1995); Québec (21 octobre 1996); Trois-Rivières (2 février 1996); Conseil de la Magistrature du Québec, Québec (juges de la Cour du Québec, district de Québec, 20 octobre 1995).

« Droit des biens I », cours de trois (3) heures sur le Code civil du Québec, Barreau du Québec, Service de la formation permanente, Chandler (27 août 1993); Longueuil (17 novembre 1993); Montréal (10 août 1993); Rimouski (13 août 1993); Rivière-du-Loup (14 août 1993); Conseil de la Magistrature du Québec, Laval (congrès annuel du Conseil de la Magistrature du Québec, 3 novembre 1993).

« Droit des biens II », cours de trois (3) heures sur le Code civil du Québec, Service de la formation permanente du Barreau du Québec, Chandler (27 août 1993); Laval (Congrès annuel du Conseil de la Magistrature du Québec, 4 novembre 1993); Longueuil (24 novembre 1993); Montréal (10 août 1993); Rimouski (13 août 1993); Rivière-du-Loup (14 août 1993).

« Droit des obligations I (source des obligations) », cours de trois (3) heures sur le Code civil du Québec, Service de la formation permanente du Barreau du Québec, Bromont (24 août 1993); Longueuil (2 et 3 août 1993); Québec (18 et 31 août, 30 octobre 1993).

« Droit des obligations II (régime des obligations) », cours de trois (3) heures sur le Code civil du Québec, Service de la formation permanente du Barreau du Québec, Bromont (24 août 1993); Longueuil (2 et 3 août 1993); Québec (18 août, 7 et 8 septembre, 30 octobre 1993).

« Droit des obligations IV (vente) », cours de trois (3) heures sur le Code civil du Québec, Service de la formation permanente du Barreau du Québec, Arthabaska (20 août 1993); Montréal (7 octobre 1993); Saint-Hyacinthe (15 octobre 1994); Shawinigan (19 août 1993); Trois-Rivières (19 août 1993); Valleyfield (1^{er} septembre 1993).

« Droit international privé », cours de trois (3) heures sur le Code civil du Québec, Service de la formation permanente du Barreau du Québec, Bromont (16 novembre 1993); Montréal (16 et 22 octobre 1993).

Associations scientifiques et professionnelles

- Barreau du Québec (membre depuis 1989); Avocate émérite Ad. E. (distinction obtenue en 2018)
- Groupe de recherche sur les enjeux contemporains en droit des obligations (GRECDO), Faculté de droit, université de Sherbrooke
- Centre Paul-André Crépeau de droit privé et comparé, Faculté de droit, Université McGill (membre depuis 2022)
- Académie internationale de droit comparé (membre associé de 2011 à 2017; membre titulaire 2017-présent)
- Association québécoise de droit comparé (membre depuis 2004)
- Association Henri-Capitant, section Québec
- Association des professeures et professeurs de droit du Québec

Services à la communauté universitaire

2023-	Membre du Comité d'amélioration continue du baccalauréat en droit, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2021-	Membre, Comité santé et bien-être étudiant, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2019-	Aide à la vie étudiante, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2006-2021	Présidente, Comité de discipline, Université de Sherbrooke
2017-2019	Membre du Groupe de travail sur l'intégrité académique, Université de Sherbrooke
2005-2012 2018-2021	Membre du Comité de recrutement professoral, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2017-2021	Membre substitut du Comité de révision de corrections
2018	Membre du Comité <i>ad hoc</i> sur la révision de la politique de recrutement professoral, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2017-2018	Membre du Comité <i>ad hoc</i> sur la structure du baccalauréat en droit, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2016-2017	Membre du Comité <i>ad hoc</i> sur la révision du programme en droit et sciences de la vie, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2016-2017	Membre du Groupe de travail de la zone de collaboration « Langues » Positionnement et révision stratégique des programmes de formation, Université de Sherbrooke
2015-2016	Membre du Comité <i>ad hoc</i> sur la notation, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2012-2013	Membre du Comité <i>ad hoc</i> sur le recrutement professoral, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2010-2013	Membre du Groupe de travail anti-plagiat, Université de Sherbrooke
2009-2012	Membre du Conseil universitaire, Université de Sherbrooke
2009-2012	Membre du Conseil des études, Université de Sherbrooke
2003-2004	Membre du Comité de programme du diplôme de 2 ^e cycle de common law et droit transnational, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2016-2017 2003-2011	Membre du Comité des admissions au programme de diplôme de 2 ^e cycle de common law et droit transnational, Faculté de droit, Université de Sherbrooke

2008	Membre du Groupe de réflexion sur l'évaluation périodique des programmes, Université de Sherbrooke
2007-2008	Membre du Comité pour l'attribution des prix institutionnels de reconnaissance à la qualité de l'enseignement, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2005-2009	Membre du comité du Conseil universitaire pour l'évaluation périodique des programmes, Université de Sherbrooke
2000-2009	Responsable du site Internet, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2000-2004	Membre du Comité de direction, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2000-2004	Présidente du Comité des admissions, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2000-2004	Membre du Comité de coordination du recrutement, Université de Sherbrooke
2001-2003	Membre du Comité d'évaluation de programme du baccalauréat en droit et coordonnatrice des activités du Comité, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2000-2004	Membre du Comité de programme de la maîtrise en droit de la santé, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2004	Membre du Comité de programme du baccalauréat en droit, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2000-2004	Membre du Comité d'orientation du Bureau du registraire, Université de Sherbrooke
2001-2003	Membre du Comité institutionnel de la formation continue, Université de Sherbrooke
2001	Membre du comité des admissions au programme de maîtrise en droit de la santé, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2000-2004	Membre du Conseil d'administration de la Fondation pour l'avancement des études juridiques à Sherbrooke, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2023- 2015-2017, 1999-2004 1994-1995	Membre du Conseil de Faculté, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
1993-1996	Membre du Comité d'évaluation de la Fondation pour l'avancement des études juridiques à Sherbrooke inc., Faculté de droit, Université de Sherbrooke
1992-1993	Secrétaire de l'Assemblée des professeurs, Faculté de droit, Université de Sherbrooke

Service à la collectivité

1994-présent	ÉCOLE DU BARREAU DU QUÉBEC, Participation aux activités de formation professionnelle (textes de la Collection de droit, guides d'activités et enseignement)
--------------	--

- 2004- ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE DROIT COMPARÉ
Membre du conseil d'administration à titre d'ancienne présidente (2023-);
présidente (2007-2023); vice-présidente (2004-2007)
- 2009-présent REVUE DE DROIT DE MCGILL
Membre du conseil consultatif
- 2016-2023 CHAIRE JEAN-LOUIS BAUDOIN EN DROIT CIVIL
Membre du comité scientifique
- 2010-2021 CAHIERS DE DROIT, UNIVERSITÉ LAVAL
Membre du comité scientifique
- 2009-2022 CENTRE PAUL-ANDRÉ CRÉPEAU DE DROIT PRIVÉ ET COMPARÉ
(anciennement le CENTRE DE RECHERCHE EN DROIT PRIVÉ ET COMPARÉ DU QUÉBEC)
Membre du conseil d'administration
- 2005-2006 INSTITUT NATIONAL DE LA MAGISTRATURE
Membre du comité organisateur du séminaire Droit civil / Civil Law tenu à Halifax,
mai 2006
- 2003-2004 COMITÉ D'ORGANISATION DES CÉLÉBRATIONS DU BICENTENAIRE DU CODE CIVIL DES
FRANÇAIS
Membre du comité, du sous-comité des célébrations de la région de Montréal et
du sous-comité pour l'organisation d'un colloque à l'intention des étudiants
québécois et étrangers en séjour au Québec
- 2003-2011 BARREAU DU QUÉBEC
Membre du Comité des équivalences
- 1995-1998 ASSOCIATION DES PROFESSEURS DE DROIT DU QUÉBEC
Membre du comité exécutif (1995-1996, 1997-1998)
Secrétaire-trésorière et co-organisatrice du Congrès annuel 1996 (1995-1996)
- 1988-1994 Publication de textes de vulgarisation juridique
- N. VÉZINA, *Vous et vos voisins*, Montréal, Édibec et Hurtubise HMH, 1993, 140 p.;
2^e éd., Montréal, Édibec, 1994, 156 p.

Articles dans le mensuel *Actif* : « La responsabilité parentale » (novembre 1988, p. 26-37); « Les contrats verbaux » (décembre 1988, p. 14-21); « La location d'un chalet » (janvier 1989, p. 6-17); « Le client blessé » (mai 1989, p. 6-14); « L'évaluation des dommages » (mai 1989, p. 31-40); « Les aléas du magasinage » (juin 1989, p. 50-59); « Les élections provinciales » (septembre 1989, p. 6-13); « Les colonies de vacances » (mars 1990, p. 40-56); « Le transport par taxi » (avril 1990, p. 8-22); « Les chiens » (janvier 1991, p. 48-56); « La responsabilité des nettoyeurs » (avril 1991, p. 37-50); « Le déménagement » (juin 1991, p. 10-22); « Les clôtures » (juillet-août 1991, p. 23-31); « Les plantations » (septembre 1991, p. 48-58); « Le cautionnement » (février 1992, p. 47-59)

Le 1^{er} octobre 2023